

SOBOTA | 10 CZERWCA 2023 R.

KERRY



BEZPŁATNE

kreatywne wydarzenia
i warsztaty dla dzieci
w wieku 0-18 lat

creativeireland.gov.ie



Rialtas na hÉireann
Government of Ireland

RTÉ

Clár Éire Iddánach
Creative Ireland
Programme



**Cruinniú
na nÓg**



Okręg miejski TRALEE

Przesilenie Siamsa!

Siamsa Tíre, Tralee | Wiek: 7-12 lat | 9:00-13:00
Wymagana rezerwacja: 066 712 3055

Artyści z Siamsa Tíre poprowadzą warsztaty tematyczne „Letnie przesilenie”, poświęcone irlandzkiej kulturze ludowej. Inspirując się tą jasną i pełną energii porą roku, uczestnicy będą odkrywać swoją wyobraźnię i wyrażać się poprzez taniec, opowiadanie historii, śpiew, grę na bębnach oraz sztukę i rękodzieło. Będą mieli możliwość pokazać swój pełny potencjał w tętniącej życiem, oryginalnej scenarii!

Bajkowe origami

Kerry Library | Tralee Library | Wiek: od 5 lat | 10:00-11:30
Wymagana rezerwacja: tralee@kerrylibrary.ie

Nauka japońskiej sztuki Notans z artystką Rebeccą Lyons. Tworzenie obrazu poprzez zabawę i projektowanie wycinanki.

Ceol le hAoife

Na Gaeil Clubhouse, Killeen Road, Tralee | Wiek: 9-12 lat
10:00-12:00 | Wymagana rezerwacja: eefster2000@yahoo.com

Doskonalenie gry na blaszanym gwizdku. Nauka irlandzkich piosenek i tańca podczas tradycyjnych warsztatów muzyki irlandzkiej z muzykiem Aoife O' Donoghue.

Warsztaty Mini Music Movers

Music Generation Kerry | Shanakill Family Resource Centre, Tralee | Wiek: 4-5 lat 10:30-10:45 | Wiek: 6-7 lat 11:30-11:45
Wymagana rezerwacja: <https://forms.office.com/e/cRkeadEehw>

Śpiew, taniec i tworzenie muzyki z Sorcha w zabawnej i swobodnej atmosferze. Uczestnicy znajdują wiele ekscytujących informacji o muzyce, uczą się świetnych piosenek i poćwiczą niesamowite ruchy taneczne! Nie jest wymagane żadne wcześniejsze doświadczenie. Uczestnikom przez cały czas musi towarzyszyć rodzic/opiekun prawny.



Warsztat gry na perkusji

Music Generation Kerry | Shanakill Family Resource Centre, Tralee | Wiek: 10-12 lat 11:30-12:15 | Wymagana rezerwacja: <https://forms.office.com/e/rqnYQbNjDC>

Odkrywanie duszy perkusisty podczas zabawnych i aktywnych warsztatów prowadzonych przez Ray i Damiana! Nauka przyjemnych i interesujących rytmów. Gra na wielu różnych rodzajach bębnów i dobra zabawa w miłej i wciągającej atmosferze! Nie jest wymagane żadne wcześniejsze doświadczenie. Uczestnikom przez cały czas musi towarzyszyć rodzic/opiekun prawny.



Junk Kouture Tralee

**Kerry County Museum, Tralee | dzieci w każdym wieku | 11:00
Rezerwacja nie jest wymagana**

Wystawa strojów Kouture zaprojektowanych i stworzonych przez uczniów szkoły średniej Tralee przy użyciu materiałów pochodzących z recyklingu. Wystawę otworzy gość specjalny. Wystawę będzie można oglądać przez dwa tygodnie.

Sztuka i poezja z Amandą: Tworzenie własnego muzeum

**Kerry County Museum, Tralee | dzieci w każdym wieku
11:00-16:00 | Rezerwacja nie jest wymagana**

Warsztaty z Amandą - tworzenie sztuki i wierszy inspirowanych przedmiotami wystawionymi w Muzeum Hrabstwa Kerry. Wszystkie kreatywne prace zostaną zaprezentowane na specjalnej wystawie pop-up w muzeum.





**Cruinníú
na nÓg**

Saturday 10th June



Kerry's Youth Theatres – Razem tylko przez jeden dzień!

**Kerry LCYP | Dúchas Comhaltas Centre, Kerry Sports Academy,
MTU Campus, Dromtacker, Tralee | dzieci w każdym wieku
12:00-16:00 | Rezerwacja nie jest wymagana**

Dingle Youth Theatre, Shout Out Youth Theatre, South Kerry Youth Theatre i Kerry Youth Theatre North & South - wspólny dzień pełen eksploracji, występów i warsztatów. Przybliżenie wydarzeń w teatrze młodzieżowym: zapraszamy, aby zobaczyć trwające próby - szansa, aby usiąść i zobaczyć Kerry's Youth Theatres w akcji. Miłośnicy teatru pokochają to wydarzenie. Na miejscu należy zarezerwować około 20 minut na obserwowanie prób. Liczba uczestników na widowni ograniczona do 30 jednorazowo.

Daj skarpetki!

**The Hand March | Siamsa Tíre, Tralee | Wiek: 5-12 lat
14:00-15:00 i 15:15-16:15 | Wymagana rezerwacja:
boxoffice@siamساتire.com | 066 712 3055**



Uczestnicy będą mogli stworzyć własną skarpetkową kukielkę i nauczyć się od Alexa podstawowych zasad lalkarstwa. Kolorowe skarpetki, wylupiane oczy i tony ozdób. Za chwilę będziesz mówić do swojej ręki!

Warsztaty Johnny Magory Wildlife and Heritage Workshop z autorką Emmą-Jane Leeson

**Kerry Library | Tralee Library | Wiek: 4-11 lat | 14:30-15:30
Wymagana rezerwacja: tralee@kerrylibrary.ie**



Zabawne, interaktywne warsztaty z Emmą-Jane. Czytanie książek przygodowych Johnny Magory, irlandzki taniec i muzyka, a następnie edukacyjna dyskusja na temat irlandzkiej przyrody i dziedzictwa. Uczestnicy będą również mogli wykorzystać swoją wyobraźnię do rysowania lub pisania własnych historii.

Okręg miejski KILLARNEY



Zrób to w Muckross!

Me + the Moon | The Schoolhouse, Muckcross House & Traditional Farms, Killarney | Wiek: 5-12 lat | 10:00-10:45, 11:00-11:45, 12:30-13:15, 14:00-14:45 | Wymagana rezerwacja: www.eventbrite.ie/e/make-at-muckcross-cruinni-na-nog-2023-tickets-616974596627

Warsztaty procesu artystycznego prowadzone przez Davida Fortune. Rysunek, malarstwo i glina. Młodsze dzieci zapraszamy do udziału od opieką rodzica/opiekuna. Uczestnikom przez cały czas musi towarzyszyć rodzic/opiekun prawny.



Warsztat gry na perkusji

Music Generation Kerry | ANAM: Killarney Arts & Cultural Centre, V93 D628 | Wiek: 8-9 lat 10:30-11:00 | Wiek: 10-11 lat 11:15-12:00 | Wiek: od 12 lat 12:15-13:00 | Wymagana rezerwacja: <https://forms.office.com/e/rqnYQbNjDC>

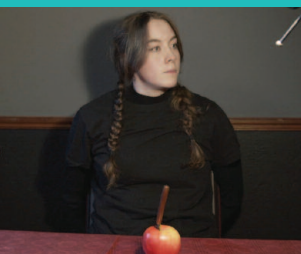
Poznawanie niesamowitych rytmów i gra na perkusji. Wiele różnych i ekscytujących dźwięków wywodzących się z Afryki po Amerykę Południową, z perkusistą Martinem Schärerem! Martin poprowadzi uczestników od prostych do złożonych aranżacji w zabawnej i swobodnej atmosferze, co z pewnością będzie wielkim hitem.



Warsztaty Johnny Magory Wildlife and Heritage Workshop z autorką Emmą-Jane Leeson

Kerry Library | Killarney Library | Wiek: 4-11 lat | 11:00-12:00 Wymagana rezerwacja: killarney@kerrylibrary.ie

Zabawne, interaktywne warsztaty z Emmą-Jane. Czytanie książek przygodowych Johnny Magory, irlandzki taniec i muzyka, a następnie edukacyjna dyskusja na temat irlandzkiej przyrody i dziedzictwa. Uczestnicy będą również mogli wykorzystać swoją wyobraźnię do rysowania lub pisania własnych historii.



Pokazy filmów SONAR i ELF oraz pytania i odpowiedzi z udziałem gości specjalnych

Kerry International Film Festival | The Garden Room, Killarney House & Gardens | Wiek: 16-18 lat | 14:00-17:00 | Wymagana rezerwacja: info@miekevanmechelen.com

Pokaz filmów nagradzanych młodych twórców z SONAR (Scannánóirí Óga Na Ríochta) i ELF (Emerging Limerick Filmmakers). W Residence Mieke Vanmechelen młodzi filmowcy wezmą udział w spotkaniu z Kerry Filmmaker z rundą pytań i odpowiedzi.

Warsztaty Mini Music Movers

Music Generation Kerry | ANAM: Killarney Arts & Cultural Centre Wiek: 4-5 lat 14:00-14:15 | Wiek: 6-7 lat 15:00-15:15 | Wymagana rezerwacja: <https://forms.office.com/e/cRkeadEehw>

Śpiew, taniec i tworzenie muzyki z Sorchy w zabawnej i swobodnej atmosferze. Uczestnicy znajdą wiele ekscytujących informacji o muzyce, nauczą się świetnych piosenek i poćwiczą niesamowite ruchy taneczne! Nie jest wymagane żadne wcześniejsze doświadczenie. Uczestnikom przez cały czas musi towarzyszyć rodzic/opiekun prawny.

Warsztaty graficzne

Art House | New Road, Killarney | Wiek: 5-8 lat 14:30-16:00 Wiek: 9-14 lat 17:00-18:30 | Wymagana rezerwacja: www.arthousekillarney.com

Podczas tych warsztatów uczestnicy poznają różne techniki tworzenia grafiki: monodruk, druk żelowy oraz druk z wykorzystaniem przedmiotów i szablonów. Uczestnicy będą zachęceni do eksperymentowania i zabawy przy tworzeniu własnych, niepowtarzalnych druków i dzieł sztuki.

Tańcz Tańcz Tańcz

Sparrow Academy of Dance & Stage | ANAM: Killarney Arts & Cultural Centre, V93 D628 | Wiek: 4-7 lat 17:00-17:45 | Wiek: 7-10 lat 18:00-19:00 | Wiek: od 10 lat 19:00-20:00 Wymagana rezerwacja: katrinagalvin01@gmail.com

Tancerka Katriny Galvin będzie uczyć adeptów tańca hip hop w pierwszej części warsztatów i tańca nowoczesnego w drugiej części..

Okręg Miejski LISTOWEL

Warsztaty małych wiewiórek

Writers' Week | Listowel Community Centre | Wiek: 4-10 lat
Warsztaty: 10:00-11:30 | Opowiadanie historii: 12:30
Wymagana rezerwacja: info@writersweek.ie | 068 21074

Psychoterapeutka terapii artystycznej oraz autorka i ilustratorka książek dla dzieci *The Little Squirrel Who Worried* (Wiewióreczka, która się martwiła), Katie O' Donoghue, poprowadzi kreatywne warsztaty dobrego samopoczucia. Warsztaty łączą kreatywne zajęcia terapeutyczne i opowiadanie historii. Uczestnikom przez cały czas musi towarzyszyć rodzic/opiekun prawny.



Warsztaty plastyczne z artystką Louise Lynch

St. John's Theatre & Arts Centre, Listowel | Wiek: 4-12 lat
10:00, 11:00, 12:00 | Wymagana rezerwacja:
www.stjohnstheatre.ie | 068 22566

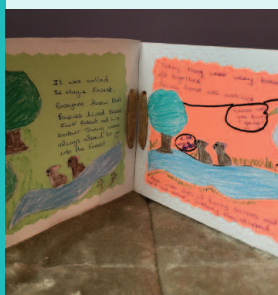
Podczas tych warsztatów uczestnicy mogą eksperymentować z różnymi technikami i umiejętnościami artystycznymi, takimi jak malowanie, rysowanie i techniki mieszane.



Rysowanie, kolorowanie i pisanie

Kerry Writers' Museum, Listowel | Wiek: 8-13 lat | 11:00-13:00
Wymagana rezerwacja: kerrywritersmuseumevents@gmail.com
068 22212

Uczestnicy, prowadzeni przez Marie Cronin, wymyślą własne postacie, napiszą o nich historię oraz narysują i pokolorują własne rysunki pasujące do historii. W ten sposób stworzą odręcznie napisaną miniksiążkę z opowiadaniem / obrazkami (4-6 stron).



Młody, bądź dziki: Storytime & Craft z autorką Olivią Hope

Kerry Library | Listowel Library | Wiek: 4-9 lat | 12:00-13:30 |
Rezerwacja nie jest wymagana

Zapraszamy do przyłączenia się do Olivii podczas opowiadania historii „Młody, bądź dziki”, a następnie tworzenia motyli, która wiąże się z historią.





Okręg miejski KENMARE

Wspólne spotkania muzyczne

**Festival in a Van | Accommodation Centres Hosting Ukrainians
dzieci w każdym wieku | Wydarzenie nie jest otwarte dla szerszej
publiczności**

Festival in a Van to mobilna impreza artystyczna na żywo, która zapewnia występy na żywo społecznościom w całej Irlandii. Odbędą się występy z udziałem zarówno dorosłych, jak i młodych wykonawców celebrujące muzykę i jej moc łączenia.

S.T.E.A.M. Warsztaty

**Makermeet | Cahersiveen Library | Wiek: 7-9 lat 10:30-11:30
Wiek: 10-12 lat 12:00-13:00 | Wiek: 13-15 lat 14:00-15:00
Wiek: 16-18 lat 15:30-16:30 | Wymagana rezerwacja:
www.makermeet.ie/events**

Zrób wirówkę | Wiek: 7-9 lat | 10:30-11:30

Zapraszamy do stworzenia zabawki z tektury (wirówki), która może obracać się z prędkością do 20 000 obrotów na minutę! Ta „zabawka” była używana jako wirówka w wielu miejscach na świecie, gdzie nie ma prądu. Pozwala na oddzielenie substancji biologicznych, gdzie wcześniej potrzebna była wirówka, która mogłaby kosztować co najmniej 10 000 euro.

Zrób mini-rakiety | Wiek: 10-12 lat | 12:00-13:00

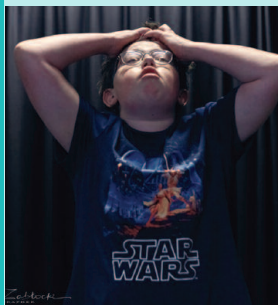
Zapraszamy do nas. Wspólnie stworzymy bardzo proste, ale bardzo skuteczne minirakiety! Te rakiety można wystrzelić na odległość ponad 9 metrów! W tym ekscytującym i zabawnym eksperymencie będziemy badać między innymi energię i odległość.

Modelowanie gier 3D | Wiek: 13-15 lat | 14:00-15:00

Odkrywanie ekscytującego świata modelowania 3D! Tę wiedzę można wykorzystać do tworzenia prototypów, obiektów, drukowania 3D... lub tworzenia szybkiej i łatwej gry. Zapraszamy do stworzenia własnego modelu 3D i opracowania prostej, ale zabawnej gry.

Efekty zielonego ekranu | Wiek: 16-18 lat | 15:30-16:30

Chroma Key lub „Green Screen” czyli zielony ekran, to jeden z podstawowych efektów specjalnych używanych przez filmowców na całym świecie. Czy wiesz, że technologia się zmieniła i teraz można to łatwo zrobić za pomocą prostych środków technicznych? Zapraszamy do odkrywania i zrozumienia jak działa Chroma Key. Korzystając z zielonego ekranu umieścisz siebie w filmie lub na nieruchomym obrazie!



Młodzieżowe warsztaty aktorskie

Carnegie Arts Centre, Kenmare | Wiek: 12-18 lat | 11:00-17:00
Wymagana rezerwacja: info@carnegieartskenmare.ie
064 664 8701

Przeżyj dzień pełen zabaw teatralnych, prób, improwizacji, skeczy i dyskusji teatralnej prowadzonej przez pracownicę teatru April Ferron. Przyjdź, poznaj innych młodych ludzi, których interesuje aktorstwo i stawiaj pierwsze kroki na scenie we wspierającym środowisku.



Pan BOOM Show

Drum Dance Ireland | Library Place, Killorglin | Wiek: 5-15 lat
16:00-17:00 | Rezerwacja nie jest wymagana

Ten interaktywny pokaz, który jest pełen zabawnych gier i zajęć poprowadzi Pan BOOM z Drum Dance Ireland. Jest to świetna okazja dla uczestników, aby spróbować swoich sił w orkiestrze dużych bębnów. Uczestnicy otrzymają własny bęben lub instrument perkusyjny. Zapraszamy uczestników o wszystkich umiejętnościach.



Śpiewaj sercem

Carnegie Arts Centre, Kenmare | dzieci w każdym wieku
19:00-21:00 | Wymagana rezerwacja:
www.eventbrite.com/e/sing-with-your-heart-tickets-617062629937

Ten pokaz jest zwieńczeniem serii sześciu warsztatów śpiewu prowadzonych przez muzyczkę i piosenkarkę Maureen Sullivan z uczniami Realt na Mara National School w Tuosit. Publiczność może spodziewać się programu, w którym znajdą się zarówno pieśni tradycyjne, jak i współczesne.



Okręg miejski CASTLEISLAND/CORCA DHUIBHNE

Daj skarpetki!

**The Hand March | Castleisland Library | Wiek: 5-12 lat
10:30-11:30 | Wymagana rezerwacja:
thehandmarch@gmail.com (dostępnych jest tylko 10 miejsc,
więc zaleca się wcześniejszą rezerwację)**

Uczestnicy będą mogli stworzyć własną skarpetkową kukiełkę i nauczyć się od Alexa podstawowych zasad lalkarstwa. Kolorowe skarpetki, wyłupiaste oczy i tony ozdób. Za chwilę będziesz mówić do swojej ręki!

Bombowa rozrywka Guido Fanziniego

**Fanzini Productions | An Díseart Gardens, Dingle | dzieci
w każdym wieku | 13:00-13:40 | Rezerwacja nie jest wymagana**

Chodźcie, chodźcie, oglądajcie oszałamiające wybryki tego diabelnie przystojnego Włocha z Kerry, Guido Fanziniego. Czy jest głupi czy też nieopisanie odważny? To naprawdę nie ma znaczenia, ponieważ przedstawia 40 minut fantastycznej komedii i czystej zabawy w swoim niebezpiecznym na niby, cyrkowym show komediowym. Guido Fanzini jest łysy jak gęsie jajo, ale dobrze wygląda w szyfonie i koronkach. Język kaskaderskich wyczynów śmiejących się w nos śmierci jest używany na każdym kroku, nadając komiczny charakter wszystkim wybrykom. Nie przegap tego bohatera irlandzkiej sceny cyrkowej.

Ceol sna Gairdíní

**An Díseart Gardens, Dingle | dzieci w każdym wieku
16:30-17:00 | Rezerwacja nie jest wymagana**

Odkryj marszowe melodie szkolnego zespołu Bunscoil i Chlochair.



Warsztaty japońskiej sztuki wycinania papieru Notans

Zoom | Wiek: od 8 lat | 15:00-17:00 | Wymagana rezerwacja: rebeccalyons1977@gmail.com do 6 czerwca (aby mieć pewność, że materiały dotrą pocztą na czas)

Nauka japońskiej sztuki Notans z artystką Rebeccą Lyons. Tworzenie obrazu poprzez zabawę i projektowanie wycinanki.

Warsztaty wirujących talerzy

Irish Street Arts, Circus & Spectacle Network | dzieci w każdym wieku | Rezerwacja nie jest wymagana

Nauka kręcenia talerzem z Circus Explored. Od 8 maja odbierz swój zestaw talerzy do kręcenia z lokalnej biblioteki. Kod QR w zestawie przeniesie Cię na stronę internetową z samouczkami „Jak to zrobić” i „Sztuczki”. Liczba zestawów jest ograniczona, więc zgłoś się wcześniej, aby uniknąć rozczarowania.





Dzień młodej twórczości

arts.kerrycoco.ie

www.cruinniu.creativeireland.gov.ie/events/location/kerry/



@KerryCoArts @Creativelr | Тел. 066 718 3541 | Електронна адреса: arts@kerrycoco.ie

Wydarzenia mogą ulec zmianie. Aktualne informacje można znaleźć na krajowej witrynie internetowej i w naszych mediach społecznościowych. Program można pobrać w języku angielskim, irlandzkim, polskim i ukraińskim pod adresem arts.kerrycoco.ie.

Cruinníú na nÓg jest inicjatywą programu Creative Ireland w Departamencie Turystyki, Kultury, Sztuki, Gaeltacht, Sportu i Mediów. Inicjatywa jest prezentowana we współpracy z RTÉ i władzami lokalnymi.

